

Das Magazin für Kunden,  
Mitarbeiter und Freunde

# 27

September 2012



## **Umweltmanagement**

DIN ISO 14001

Zertifizierung in der Tasche

## **Gehen Sie auf Nummer sicher**

Spannkraftmessung mit TESTit

## **Mit Vollgas um die Kurve**

Clevere Spannlösung

verbessert Prozess

# Immer in Bewegung

Das Jahr des Sports bei HAINBUCH

# INHALT

## MENSCH UND UMWELT

- 4 JA zur Umwelt**  
Zukunftsprojekte bei HAINBUCH

## PRODUKTE

- 8 Leichtigkeit mal 4**  
Das Kommunikationskonzept
- 10 Die minis kommen**  
Die Futter mit extra kleiner Störkontur
- 12 Sicher verpackt**  
Spannköpfe perfekt lagern
- 14 Theorie ist gut, TESTit ist besser**  
Das neue Spannkraftmessgerät
- 16 Produkt-News**  
Schneller, flexibler, kostengünstiger
- 18 Aus der Praxis**  
Clevere Spannlösung für Pfuderer Maschinenbau

## INTERNATIONAL

- 20 In Asien liegt die Zukunft**  
China und Thailand – wir kommen
- 21 Familienzusammenkunft**  
Erstes Töchtertreffen in Frankreich

## OFFIZIELLES

- 22 Zukunftsmacher**  
Verleihung Jugend-Technik-Preis

## INTERN

- 24 HAINBUCH in Bewegung**  
Das neue Aktiv-Programm für Mitarbeiter
- 26 Ideenmanagement | Werk 2 | Neue Mitarbeiter**

## IMPRESSUM

HAINBUCH GMBH  
SPANNENDE TECHNIK  
Erdmannhäuser Straße 57  
DE-71672 Marbach  
Tel. +49 [0]7144. 907-0  
Fax +49 [0]7144. 18826  
verkauf@hainbuch.de  
www.hainbuch.com

Gedruckt auf FSC  
zertifiziertem Papier



# EDITORIAL



## Immer in Bewegung

Liebe Kunden, liebe Mitarbeiter, liebe Freunde,

**alles in unserem Leben ist Bewegung.** Ohne würde sich nichts verändern, gäbe es keinen Fortschritt, keine Entwicklung. Dabei meinen wir nicht nur die körperliche Bewegung, sondern auch die geistige Flexibilität. »Ein Tennismatch gewinnt man im Kopf« heißt es.

**Wer seine eigenen Stärken und Schwächen kennt,** dazu die der Konkurrenz und von den »Spitzenspielern« lernt, der wird auch ganz vorne mitspielen. Talent und Erfahrung gehören natürlich auch dazu. Und Menschen, die bereit sind, das manchmal scheinbar Unmögliche zu wagen. Davon gibt es bei HAINBUCH zum Glück viele. Menschen mit Visionen, Menschen, die unsere Ideen mittragen, sie umsetzen und zusammen mit ihren

eigenen daraus etwas ganz Neues entstehen lassen – ob es nun um neue Entwicklungen, den Umweltschutz oder die Unternehmensentwicklung an sich geht.

**Doch damit der Geist beweglich bleibt,** muss auch der Körper in Bewegung sein. Leichtes Ausdauertraining bringt das Gehirn auf Trab, es wird besser durchblutet, ist aufnahmefähiger und zu ganz erstaunlichen mentalen Leistungen in der Lage. Und weil das so ist, haben wir 2012 zu unserem »Jahr des Sports« erklärt und bringen unsere Mitarbeiter in Bewegung, z. B. mit Marathon-Training, Tischtennis, Volleyball oder Yoga. Sie dürfen gespannt sein, was unser Aktiv-Programm in Zukunft so alles bewegt.

Gerhard Rall  
Geschäftsführender Gesellschafter

Hans-Michael Weller  
Technischer Geschäftsführer

Sylvia Rall  
Kaufmännische Geschäftsführerin



# zur Umwelt

DIE DIN ISO 14001 ZERTIFIZIERUNG HAT HAINBUCH IN DER TASCHE. DOCH SICH AUF DEN LORBEEREN AUSRUHEN? KOMMT GAR NICHT IN FRAGE. JETZT FÄNGT DAS UMWELTMANAGEMENT ERST RICHTIG AN.



**Gute Ideen hat HAINBUCH nicht nur wenn es um die Produkte geht,** auch in Sachen Umwelt zeigen wir, was in einem echten schwäbischen Mittelständler so alles steckt. Mit unserem 2011 gestarteten »Projekt Zukunft« haben wir den Fokus verstärkt auf den Umweltschutz und auf die Prävention gelegt. Er ist Teil unserer Unternehmensleitlinie. Und weil zu einem verantwortungsvollen Umgang mit Ressourcen und Risiken auch die Umweltsorge gehört, steht die nach unserer erfolgreichen Zertifizierung jetzt im Mittelpunkt.

### Projekt Zukunft 1: Mitarbeiter-Ideen

Aus unserem Getränkeautomat werden täglich 800 Plastik-Becher getrunken, die natürlich auch entsorgt werden müssen. Unser Mitarbeiter Giovanni Briguglio hatte eine pfiffige Idee: eine »Becher-Drück-Maschine«. Dadurch wird das Wertstoffvolumen deutlich reduziert.



### Projekt Zukunft 2: HAINBUCH E-Bike leasen

Ein Jahr lang E-Bike fahren. Zu günstigen HAINBUCH Leasing-konditionen. Das ist günstiger als das Auto, gesünder und umweltschonender sowieso und die lästige Parkplatzsuche rund um die Erdmannhäuser Straße entfällt auch. Zehn HAINBUCH Mitarbeiter können das jetzt testen. Bei einer Höchstgeschwindigkeit von bis zu 25 km/h und einer Reichweite zwischen 40 und 60 km. Wenn sich die Bikes bewähren, werden es vielleicht bald mehr, die wir auf der Straße sehen.



### Projekt Zukunft 3: Elektro-Auto für Werksverkehr

Neuerdings ist zwischen Werk I und II ein lautloser, emissionsfreier Elektro-Transporter unterwegs. Der ist wirtschaftlich, günstig im Unterhalt und kann sogar direkt in die Produktionshalle fahren. Das war mit unserem alten Kleintransporter aus Sicherheitsgründen nicht möglich. Und Tankstellenfahrten sind dank dem kleinen, max. 16 km »schnellen« E-Transporter auch passé.



# Im Gespräch mit...

HAINBUCH MITARBEITER BERICHTEN  
ÜBER WEITERE »ZUKUNFTSPROJEKTE«



## Projekt Zukunft 4: Umwelt-Leitlinien

Anja Mammel, Umweltbeauftragte

2011 wurde das Projekt Zukunft gestartet. Wie haben Sie die Mitarbeiter für die Umweltthematik sensibilisiert?

Wir haben unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Anfang an mit einbezogen und eine aktive Beteiligung gefördert. Denn was nützt das beste Konzept, wenn die Kolleginnen und Kollegen nicht dahinterstehen? In unserer Veranstaltungsreihe »Umwelt@work« haben wir Ihnen erklärt warum und wozu wir eine Zertifizierung wollen und wie sie sparen können – auch im privaten Umfeld. Ein leckeres Frühstück gab's gleich mit dazu. Die Kollegen mussten lediglich ihre Frühstückspause »opfern«. Die Resonanz war riesig, mehr als 100 Teilnehmer. Das war großartig und wir haben die erste Zertifizierung erfolgreich bestanden.



Und wie geht's weiter?

2012 steht das Umweltmanagement im Mittelpunkt. Mit »HAINBUCH in 60 Minuten« haben wir eine neue, spannende Veranstaltungsreihe gestartet, in der der Technische Geschäftsführer Hans-Michael Weller Fragen beantwortet wie z. B. »Wozu sind Betriebsan- und -unterweisungen notwendig?«, »Wofür ist stetige Verbesserung gut?« oder »Was geht HAINBUCH meine Gesundheit an?« Die große Teilnehmerzahl und das positive Feedback zeigen uns, dass wir auf einem guten Weg sind. Und mal ehrlich: Wann kann man dem Technischen Geschäftsführer so direkt Fragen stellen und bekommt sie auch sofort beantwortet?



## Projekt Zukunft 5: Lärmreduzierung in der Produktion

Dietmar Starz, Bereichsmeister

Wie sieht es generell mit dem Geräuschpegel in der Produktion aus?

HAINBUCH führt regelmäßig freiwillige Lärmmessungen in allen Werken durch und das Ergebnis kann sich sehen lassen: im Durchschnitt liegen wir zwischen 73-80 dB. Erst ab einem Lärmbereich von 85 dB ist ein Gehörschutz vorgeschrieben. Da das Lärmempfinden aber von Mensch zu Mensch verschieden ist, gibt es bei uns für alle Mitarbeiter kostenlosen Gehörschutz. Allerdings sind wir jetzt von der »eine-für-alle«-Gehörschutzversion umgestiegen auf die »eine-für-jeden«.

Und das heißt?

Die vorkonfigurierte Lösung war uns nicht mehr Schutz genug. Wir wollten einen Gehörschutz, der individuell angepasst wird. Mit UVEX haben wir genau den richtigen Partner dafür gefunden. Der Gehörgang jedes Mitarbeiters wird »abgeformt« und aus Silikon die entsprechenden Stöpsel gefertigt. Die halten dann 3 bis 5 Jahre.

Und die Kosten?

Die trägt HAINBUCH für alle Mitarbeiter, die regelmäßig einer höheren Lärmbelastung ausgesetzt sind. Bei allen anderen Mitarbeitern beteiligen wir uns an den Kosten. Insgesamt

66 Mitarbeiter sind aktuell schon begeisterte Individual-Gehörschutz-Nutzer. Es kommt also offensichtlich an, unser Projekt.



Neben den Maschinen gibt es in der Produktion ja viele andere Lärmquellen. Was wird denn hier in Sachen Minimierung bei HAINBUCH getan?

Nach einer eingehenden Untersuchung hat sich herausgestellt, dass vor allem die Druckluftpistolen eine Menge Lärm machen. Wir verwenden sie um Späne ab- und Teile trocken zu blasen. 6-8 bar hat so eine Druckluftpistole normalerweise. Unsere jetzt nur noch 5, nachdem wir einen Druckluftminimierer eingebaut haben. Wir haben sogar versucht, den Druck auf 3 bar zu verringern, aber das war dann doch zu wenig. Wobei nicht nur die bar-Zahl lärmtechnisch entscheidend ist, sondern auch die richtige Anwendung. Hierzu bekommen die Mitarbeiter dieses Jahr noch eine extra Schulung.

War die Druckluftminimierung denn notwendig, bisher ging's doch auch?

Das schon, aber wir haben ja auch eine Verantwortung unseren Mitarbeitern gegenüber. Weniger Lärm bedeutet auch weniger Stress. Da machen kleine Dinge wie die Druckluftminimierung ganz viel aus. Außerdem befinden wir uns hier in Marbach in direkter Nachbarschaft zu einem Wohngebiet. Und angesichts eines 3-Schicht-Betriebs können Sie sich ja vorstellen, dass es da nicht immer ganz so leise ist. Wir sind hier also auch den Nachbarn verpflichtet. Die Druckluftminimierung war ein kleiner, aber enormer Schritt zur Lärmreduzierung.



**einfach**leicht HEISST DAS KOMMUNIKATIONS-  
KONZEPT 2012. PREMIERE WAR AUF DER METAV MIT DEN  
LEICHTGEWICHTEN. BEI DER AMB STEHT DAS LEICHT-  
WECHSELN IM MITTELPUNKT.

# Leichtigkeit mal 4



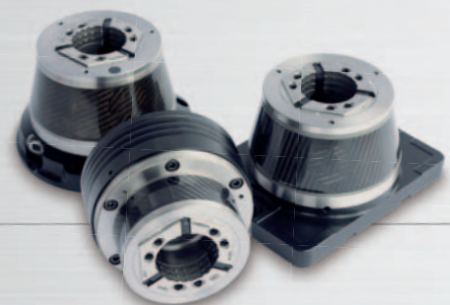
**HAINBUCH Produkte machen es den Kunden im wahrsten Sinne des Wortes einfach leicht.** Leicht damit zu arbeiten, leicht damit Plus zu machen und leicht den täglichen Konkurrenzkampf für sich zu entscheiden. Bei so viel Leichtigkeit lag das Kommunikationskonzept quasi auf der Hand. Vier Themen-Bereiche haben die kreativen Köpfe von HAINBUCH ausgearbeitet: leichtgewicht, leichtmessen, leichtsiegen und leichtwechseln. Sehen Sie selbst, wie sich die Leichtigkeit durch Kampagnen, Messen und durch's Jahr 2012 zieht.



## leichtgewicht

Die neuen Leichtbau-Spannmittel von HAINBUCH

**Wenig Gewicht, viel zu bieten.** Die Carbon-Spannmittel nehmen es mit jeder Spannsituation auf – ohne Abstriche in der Präzision oder bei den Spannkraften zu machen. Sie standen bei der letzten Messe im Rampenlicht.





# leichtmessen

mit TESTit – dem neuen Spannkraftmessgerät



**HAINBUCH ist schon lange nicht mehr »nur« ein reiner Spannmittel-Hersteller.** Vielmehr sind wir Prozess-Gestalter oder besser gesagt Vereinfacher. Deshalb gibt es seit diesem Jahr das TESTit Spannkraftmessgerät – zum »leichtmessen« der tatsächlichen Spannkraft. Denn theoretische Spannkräfte sind gut, TESTit ist besser!



# leichtsiegen

mit Spannmitteln von HAINBUCH

**Siegen, das funktioniert nur mit einer guten Mannschaft.** Mit den sechseckigen Spannmitteln von HAINBUCH haben Sie nicht nur gute Spieler, sondern die TOP-Spieler im Team. Ihre Fertigung ist damit perfekt aufgestellt. Leichtsiegen und gegenüber dem Wettbewerb punkten – mit diesen Spannmitteln schaffen Sie's. Ganz leicht!

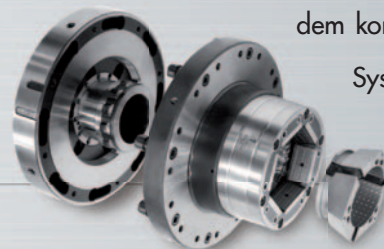


# leichtwechseln

mit den Schnellwechselsystemen von HAINBUCH

**GRATIS Montage\***  
beim Kauf eines  
Schnellwechselsystems

**»Wechselzeit ist verschwendete Zeit.«** Umso wichtiger ist, dass es schnell und einfach geht. Denn natürlich möchten Sie Kundenwerkstücke nicht mit irgendeinem, sondern mit dem geeigneten Spannmittel fertigen. Die HAINBUCH Schnellwechselsysteme captex und centroteX bieten Ihnen genau das. Eine einmalige Investition, die sich täglich bezahlt macht. Die beiden Schnittstellen, die mit dem kompletten HAINBUCH Baukasten-System korrespondieren, garantieren schnelle Wechsel.



\* Aktion in Deutschland von 15.09.– 31.10.2012 gültig.  
Keine Barauszahlung möglich. Montage nur in Deutschland ausführbar.

# Die minis kommen...

GERINGE SPANNMITTEL-STÖRKONTUR UND GERINGERE MASSE – UNSERE HAINBUCH ANTWORT AUF DIESE BEIDEN ANFORDERUNGEN: TOPlus mini.

**Denn diese beiden Faktoren spielen** bei der Fertigbearbeitung eine immer größere Rolle. Zugänglichkeit der Werkzeuge und ein geringerer Energieverbrauch zeichnen ein modernes und zukunftsorientiertes Spannmittel aus.

Mehr denn je haben heute Werkstückrohlinge geringere Aufmaße als dies früher der Fall war. Deshalb steht dort nicht das Spanvolumen sondern letztlich die Fertigbearbeitung im Vordergrund. Durch die bessere Werkstückzugänglichkeit können mit den Futtern der »mini-Baureihe«, kürzere und somit stabilere Werkzeuge auf Haupt- und Gegenspindel zum Einsatz kommen. Dies wiederum hat direkten Einfluss auf die Oberflächengüte.

Für HAINBUCH war dies einmal mehr eine echte Herausforderung. Das Ergebnis des kreativen Prozesses ist eine ganz neue Futterbaureihe, bei der nicht nur die Masse um gut 38 % verringert wurde, sondern sich auch der Futterdurchmesser und die Gesamtlänge beachtlich minimiert haben: nämlich um 1/3 bzw. 1/4.

TOPlus Spannfutter ▶



◀ NEU: TOPlus mini

Die verringerte Störkontur erleichtert Ihnen nicht nur die Wahl des passenden Werkzeugs, sondern kommt den geringen, zur Verfügung stehenden Bau-räumen gerade bei Gegenspindelmaschinen entgegen. Die reduzierte Masse schlägt sich besonders im Serienbetrieb in einem geringeren Energiebedarf nieder. Durch die dynamischeren Spindelbeschleunigungen verkürzt sich die Taktzeit. Und in Summe sinken die Kosten je Werkstück.

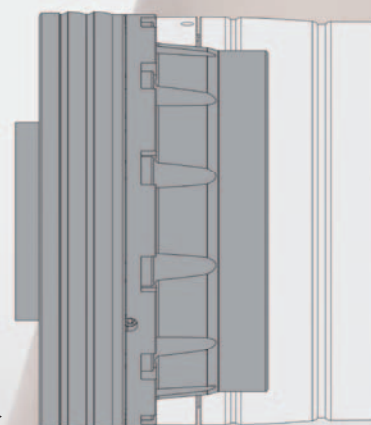
**Das ist HAINBUCHscher Minimalismus!**

**Erhältlich ab Ende  
September 2012**

Erhältlich sind die TOPlus mini Spannfüter ab der AMB 2012 in den Baugrößen 52 und 65 in den gängigsten Spindelkonfigurationen. Der Rest folgt.

**Das Wichtigste in Kürze**

- stark reduzierte Störkontur
- ideal bei kleinem Maschinenbauraum
- geringere Masse
- reduzierter Energiebedarf
- verkürzte Taktzeiten
- niedrigere Kosten je Werkstück



TOPlus  
Axfix  
◀ Spannfüter

TOPlus  
mini  
Axfix ▶

# Sicher verpackt & gut gelagert

SPANNKÖPFE SIND SENSIBEL. DAMIT SIE LANGE »IN FORM« BLEIBEN GIBT'S JETZT DIE »hainBOX«. DAMIT BLEIBEN SIE GENAU, SAUBER UND UNVERSEHRT.



**Je sicherer die Spannkopfspeicherung,** desto erfolgreicher die Werkstückbearbeitung. Doch beides hängt von der Genauigkeit, Sauberkeit und Unversehrtheit des Spannkopfs ab. Bei Transport und Lagerung ist daher eine sachgemäße und praxisgerechte Logistik erforderlich.

Über eine VDI/HSK/SK-Schaftaufnahme lässt sich die **hainBOX** problemlos in vorhandene Kunststoffeinsätze adaptieren. Somit erhöhen Sie nicht nur die Prozesssicherheit Ihres Spannmittels, Sie reduzieren durch die Vorbereitung der Werkzeuge und Spannköpfe zusätzlich auch Ihre Rüstzeiten.

Auch hier können Sie sich künftig auf HAINBUCH verlassen. Denn jetzt gibt es für den Spannkopf Gr. 65 die passende Verpackung. Die **hainBOX** ist ein cleveres, anpassungsfähiges Aufbewahrungssystem für eine fachgerechte Lagerung. Es fühlt sich in Schubladen und Schränken genauso wohl wie an

**Das Wichtigste in Kürze**

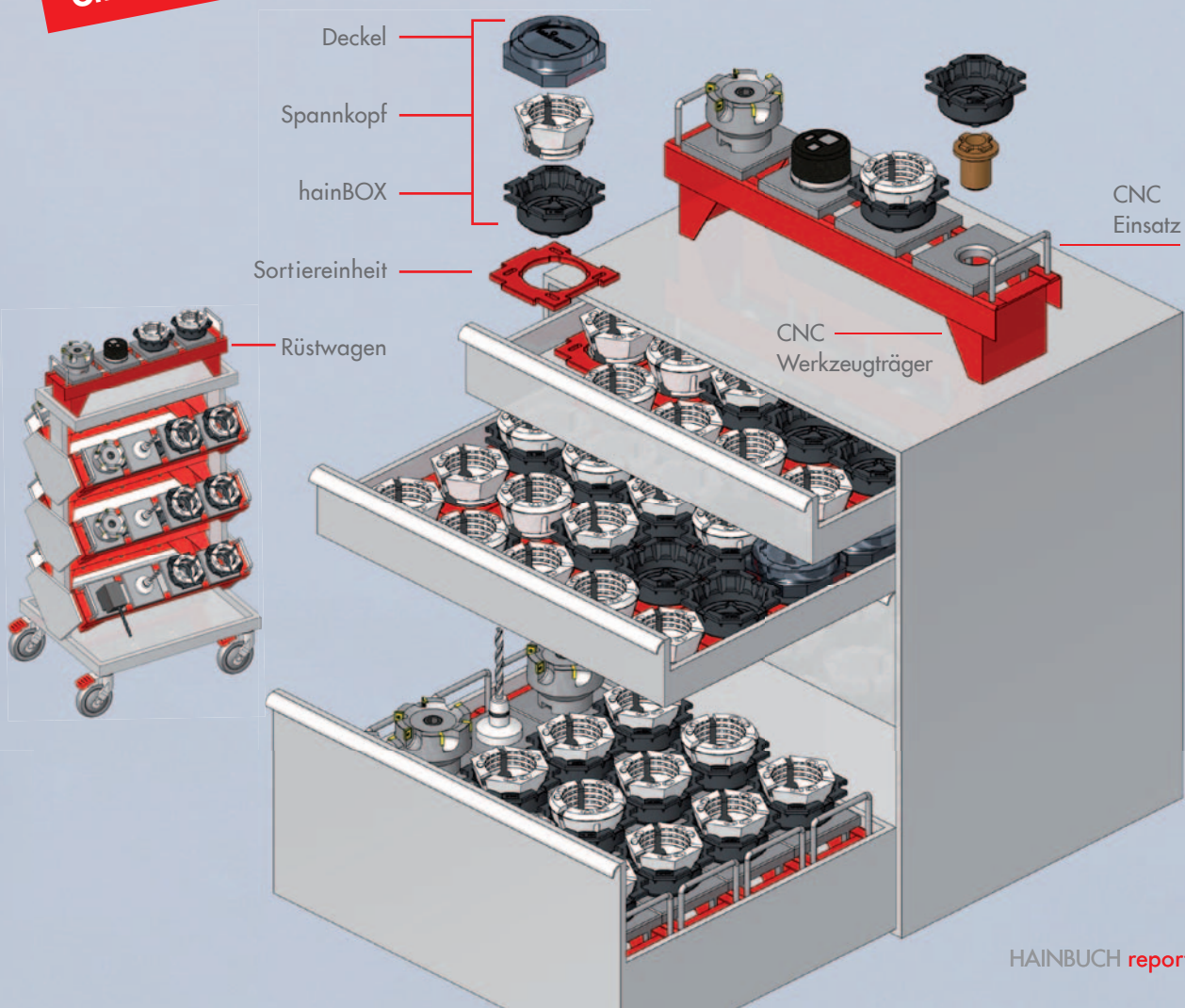
- sichere Lagerung & optimale Lagerplatznutzung
- erhöhte Prozesssicherheit
- Rüstzeitverkürzung
- Adaptionmöglichkeiten, z. B. für Rüst- und Lagersysteme
- Material aus wieder verwertbarem ABS-Kunststoff

**Lieferumfang bei Spannköpfen Gr. 65 [SE/RD]**

- Spannkopf, hainBOX [inkl. Deckel]

Die hainBOX und Sortiereinheit können auch einzeln bestellt werden.

**Erhältlich ab Oktober 2012**



# Theorie ist gut, TESTit ist besser

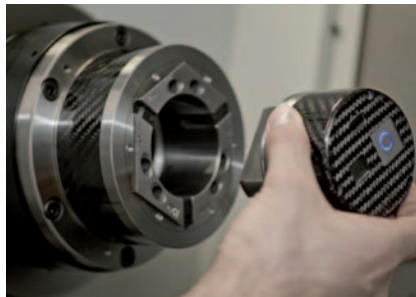
SPANNKRAFTMESSUNG IST WAS FÜR THEORETIKER? VON WEGEN. SIE IST IN DER PRAXIS EIN ECHTER SICHERHEITSAKTOR UND: EINE REGELMÄSSIGE SPANNMITTELWARTUNG IST SOGAR VORGESCHRIEBEN. GUT, DASS ES TESTit GIBT.



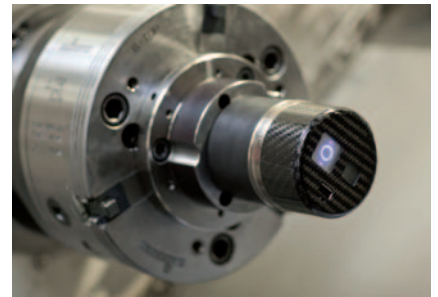
## TESTit im Einsatz



Backenfutter



Spannfutter TOPlus Axzug CFK



Spanndorn-Adaption MANDO Adapt

### Was ist TESTit?

Ein Spannkraftmessgerät, das HAINBUCH für die tägliche Praxis und den Werkstattbetrieb entwickelt hat. Es misst Spannkraften von Außen- und Innenspannmitteln spielend einfach und sendet die Messdaten über Bluetooth direkt an die Messsoftware. Somit sind auch Messungen unter Drehzahl kein Problem.

### Wie funktioniert TESTit?

Einschalten, mit dem Anzeigegerät verbinden, fertig. Dank »Plug & Play«-Funktion ist TESTit in Nullkommanichts einsetzbar. Nach dem Einlegen und Spannen im Spannmittel visualisiert es den Messwert sofort. Und Sie können das Ganze auch gleich weiterverarbeiten, denn eine Dokumentations- und Archivierungsfunktion ist natürlich inklusive.

### Warum müssen Sie überhaupt messen?

Vom Hydraulikaggregat, über den Spannzylinder und die Spannmittelmechanik ist es ein weiter Weg, bis die Spannkraft am Werkstück ankommt. Hier gibt es viele Einflussfaktoren, wie Wirkungsgrad, Verschleiß-, Schmier- und Wartungszustand, die die Spannkraft vermindern oder unpräzise umsetzen. Wissen Sie also wirklich welche Spannkraft bei Ihren Spannmitteln ankommt? Wenn nicht wäre das gerade bei empfindlichen Bauteilen oder hohen Spannkraften bei max. Zerspannungswerten fatal. Hier kommt es auf die optimale Spannkraft an. TESTit ermittelt genau die und dokumentiert sie auch. Somit sind die Daten jederzeit wieder abrufbar. Nur wer seine Grenzen kennt, kann auch seine Vorteile zu 100% ausnutzen! TESTit unterstützt Sie dabei. Gehen Sie auf Nummer sicher!



**TESTit auf YouTube**

[www.youtube.com/user/hainbuch](http://www.youtube.com/user/hainbuch)

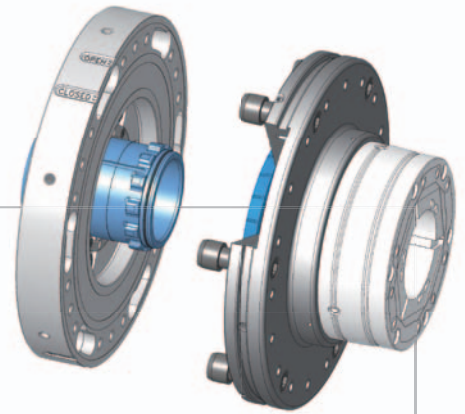


### Das Wichtigste in Kürze

- Spannkraftmessung für Außen- und Innenspannung
- rotierend [unter Drehzahl] und stationär einsetzbar
- Datenübertragung via Bluetooth auf PC oder Notebook
- Li-Ionen Akku für über 5 Stunden Betriebsdauer
- Software zur Visualisierung und Archivierung der Messdaten

# Vier, die jetzt

SCHNELLER, FLEXIBLER, KOSTENGÜNSTIGER.  
UNSER PRODUKTPORTFOLIO WÄCHST.  
UND SIE PROFITIEREN.



Jetzt als  
Standard!

## centroteX Standardschnittstelle

Mit dem **centroteX Schnellwechselsystem** hat HAINBUCH in den letzten Monaten Maßstäbe gesetzt. Jetzt gibt's eine standardisierte Version für die Spindelkonfigurationen KK6/170 und KK8/220. Diese sind für Sie nicht nur günstiger in der Anschaffung, sondern auch schneller verfügbar. Das macht den Wechsel zu centroteX noch einfacher. Den 5 Minuten-Wechsel von einem Backenfutter Gr. 315 auf ein TOPlus Gr. 100 macht dem Schnellwechselsystem centroteX jedenfalls so schnell keiner nach. Und das ohne lästiges Ausrichten. So sieht »just in time« mit HAINBUCH aus.



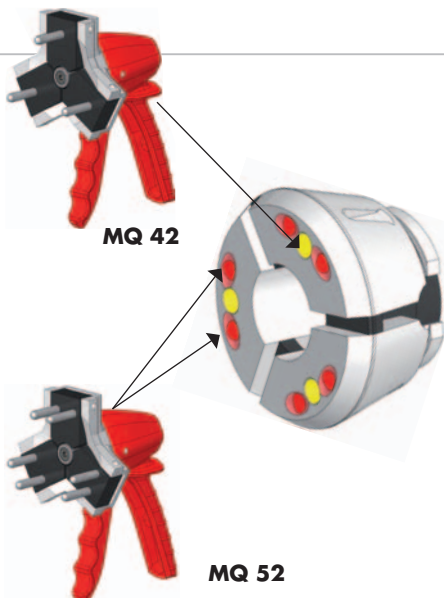
YouTube™

centroteX auf YouTube

[www.youtube.com/user/hainbuch](http://www.youtube.com/user/hainbuch)

### Das Wichtigste in Kürze

- Schnittstelle zwischen Maschine und Spannmittel
- drastische Reduzierung der Spannmittelwechselzeiten durch Schnellverschlussmechanik [in wenigen Sekunden von Hand und in < 10 Minuten mit Kran]
- Wechselgenauigkeit zwischen Maschinen- und Spannmitteladapter < 0,002 mm möglich – ohne Ausrichten
- keine Steifigkeitsverluste im Vergleich zu direkt auf der Maschine verschraubten Spannmitteln
- Monteq Wechselvorrichtung bei schweren Spannmitteln für einfacheres Handling

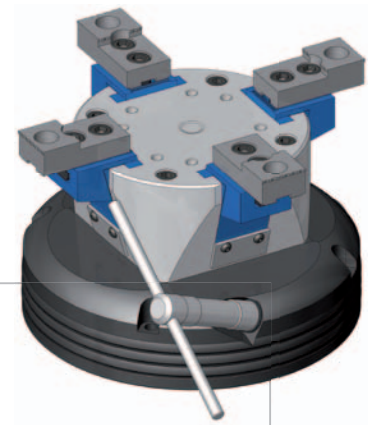


## SK 42 Jetzt leichter Spannkopfwechsel

Der **SK 42 BZI Spannkopf** ist einer unserer ersten Spannköpfe und nicht mehr aus dem HAINBUCH Sortiment wegzudenken. Dank der künftig 3 Wechselbohrungen je Segment, können Sie jetzt auch die Wechselvorrichtung der Baugröße 52 für den Spannkopfwechsel verwenden. Und die hat 2 Stifte je Segment, hält also das Segment auch deutlich besser.



# punkten

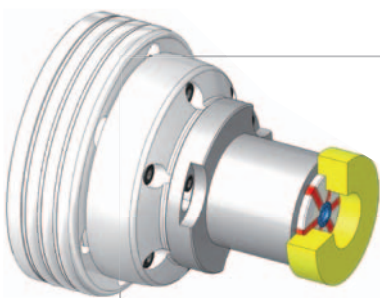


## DER NEUE QUADROK Schlanker 4-Seiten-Spanner

Zu unserem nahezu unschlagbar flexiblen QUADROK plus gibt es jetzt eine »abgespeckte« Variante, die sich ganz auf das Wesentliche konzentriert, den neuen QUADROK. Ein manuell betätigter Parallelschraubstock mit einer ausgleichenden 4-Seitenspannung und einer radialen Spannkraft von 60 kN. Durch seinen Niederzugeffekt gegen den Anschlag sind extrem steife Spannungen bei kürzesten Spannweiten möglich – bei einer Wiederholgenauigkeit von < 0,02 mm in allen Achsen. Das garantiert nicht nur eine optimale Haltekraft bei der Querbearbeitung zwischen den Backen, sondern auch bei einer 5-Seiten-Bearbeitung. Übrigens, den neuen QUADROK können Sie mit bis zu 1.200 U/min. auch unter Rotation einsetzen. Und wenn's doch etwas mehr sein soll und diverse Spannmöglichkeiten gefragt sind, können Sie mit unserem flexibleren QUADROK plus dank einer Schnellwechsellagerschnittstelle auch eine Dorn- oder Futterspannung realisieren.

### Das Wichtigste in Kürze

- umfassende 4-Seitenspannung durch Ausgleich der Backenpaare
- 5-Seiten-Bearbeitung mit einer Aufspannung, da kleine und gleichseitige Störkontur
- Wiederholgenauigkeit < 0,02 mm in allen Achsen
- Überbrückung grober Materialien bis zu  $\pm 1$  mm
- auf Rundtischen bis zu 1200 U/min rotierend



## MANDO T812 Der erste reine Radialspanndorn

Unsere MANDO Spanndorn-Baureihe ist fast schon ein Klassiker. Und auch der neue MANDO T812 hat das Zeug zu Einem. Als reiner Radialspanndorn ist er die perfekte Besetzung, wenn es um's Abgreifen mit der Gegenspindel oder um das

Spannen in extrem kurzen Sacklochbohrungen geht. Auch perfekt wenn der Spanndurchmesser nicht zur Anschlagfläche läuft. Dass Sie das komplette Zubehör des zugbolzenlosen MANDO T212 hier auch verwenden können, versteht sich von selbst. Auf unser Baukasten-System können Sie sich verlassen.

### Das Wichtigste in Kürze

- ausschließlich Radialspannung
- kein Niederzug [axfix] gegen den Werkstückanschlag, ideal beim Abgreifen von der Hauptspindel
- Spannen ohne Zugbolzen, daher ideal für kurze Sacklochbohrungen / kurze Spannweite
- Spannbereich  $\varnothing 8 - 100$  mm mit nur 8 Dorngrößen
- alle Dorne für Luftanlagekontrolle vorbereitet
- Spannbüchsen ab Lager

EINE CLEVERE SPANNLÖSUNG VERBESSERT DEN PROZESS IN VIELERLEI HINSICHT

# Mit Vollgas um die Kurve

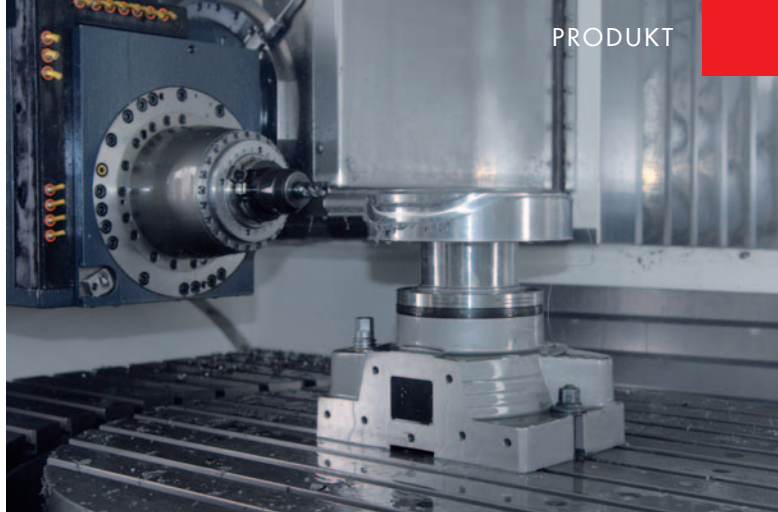
**Nur durch den Einsatz unserer Spannmittel** gelang es dem Maschinenbauer Pfuderer die Bearbeitungszeit seiner Kurvenscheiben um 85% zu reduzieren. Die stabile, sichere Spannung verlängert zudem die Werkzeugstandzeiten bis zum Zehnfachen, sorgt für zuverlässige Prozesse und kurze Umrüstzeiten.



Peter Leonberger leitet die mechanische Fertigung bei der Ludwigsburger Pfuderer Maschinenbau GmbH und hatte Probleme beim Fräsen der Kurvenscheiben. Es wurden eigene Vorrichtungen gebaut, um die Rohteile über die Innenbohrung zu spannen. Diese konnten die Werkstücke aber nicht sicher und reproduzierbar fixieren, dadurch mussten Vorschübe und Schnittgeschwindigkeiten reduziert werden.

**Nachwuchs inspiriert.** Diese Erfahrung durfte auch Peter Leonberger machen, als sein Sohn Marcel eines Abends nach Hause kam, ihm ein Prospekt von HAINBUCH in die Hand drückt und sagte: »Wir machen das damit, und das funktioniert super«. Leonberger Junior macht übrigens gerade eine Ausbildung zum Industriemechaniker bei uns und ist schon ein richtiger HAINBUCH Fan. Bald darauf wurde an einer Lösung gearbeitet. Die Kombination aus MANOK plus und MANDO Adapt wurde auf dem Maschinentisch montiert und die Versuche gestartet. Die neuen Spannmittel hielten den Belastungen Stand und die Bearbeitungszeit einer Kurvenscheibe halbierte sich. Nach einigen Monaten tauschten die Ludwigsburger ihr 4-achsiges Deckel-Maho-Bearbeitungszentrum Baujahr 1998 gegen ein aktuelles des Typs DMU 80 monoBlock des gleichen Herstellers. Eine neue Testreihe ergab, dass sich die Bearbeitungszeit nun – je nach Kurvenscheibe – nochmals um bis zu 70% senken ließ.

So kann Pfuderer heute in nur 15% der ursprünglichen Bearbeitungszeit seine Kurvenscheiben produzieren.



## Die HAINBUCH Lösung

### Fakten Werkstück

- Kurvenscheibe, Herzstück der Rundtaktmaschine
- Material: Stahl 16MnCr5
- vorge drehte Rohteile, Gewicht: 20 kg
- die Kurvenscheiben übertragen sämtliche Bewegungen mechanisch an die Montagestationen



### Manueller Spannstock MANOK plus

- feinfühliges Spannen von Hand
- Haltekräfte von bis zu 105 kN
- Niederzugeffekt auf den Werkstückanschlag
- sicheres Fixieren selbst bei kurzen Spannängen
- Wiederholgenauigkeit von unter 0,01 mm
- 5-Seiten-Bearbeitung

### Das Ergebnis und die Einsparungen bei Pfuderer können sich sehen lassen

- Steigerung der Prozessparameter bis zur Leistungsgrenze des Fräszentrums
- Reduzierung der Bearbeitungszeit um 85%
- keine Werkzeugbrüche mehr
- kein Ausschuss mehr

**Früher:** Austausch der Werkzeuge nach 3–4 Kurvenscheiben, Rüstzeit von einer Stunde

**Heute:** Austausch der Werkzeuge erst nach 30–40 Kurvenscheiben und nur noch 5 Minuten Rüstzeit

## Sie suchen nach einer passenden Lösung?

### Profitieren Sie von unserem Produktions-Coaching:

Individuell und je nach Kundenbedürfnis erarbeiten wir ein attraktives Angebot, z. B. eine Fertigungsstrategie für Werkstücke.

### Ihre Vorteile:

- mehr Sicherheit bei Entscheidungen
- objektive Sichtweise eines Spezialisten
- kein Risiko, wird das gewünschte Ergebnis nicht erreicht, bezahlen Sie nichts

# Shanghai Upgrade

DIE NEU GEGRÜNDETE HAINBUCH TOCHTER  
IN CHINA STARTET SO RICHTIG DURCH.

**Das »Reich der Mitte« ist groß** und groß waren auch die Herausforderungen als wir 2007 mit unserem Representative Office im German Center in Shanghai gestartet sind. Wer in diesem riesigen Land kannte schon HAINBUCH? Also mussten wir uns, wie viele andere Mittelständler auch, erst einmal einen Namen machen. Mit einem neuen, größeren Büro und der Gründung der GmbH Anfang des Jahres, haben wir jetzt Phase 2 gestartet: die Marktdurchdringung. In unserem Büro ist Platz für alles, was wir in Zukunft für eine optimale Kundenbetreuung brauchen: Ein Service-Shop, die kundenspezifische Teilefertigung und natürlich die Beratung. Für uns der Anfang einer chinaweiten Expansion – denn nah am Kunden zu sein ist das Ziel. Und deshalb sind wir auch auf der Suche nach neuen Außendienst- und Servicemitarbeitern für Beijing und Guangdong. Wie die Erfolgsgeschichte weitergeht? Sie werden es erfahren – im report, online oder persönlich.

## Sawasdee Thailand

JETZT GEHT'S RUND – DIE PRODUKTION BEI  
PTT IN THAILAND LÄUFT AUF HOCHTOUREN.

**2009 gründeten wir unser Tochterunternehmen PTT in Thailand** und seitdem stehen die Zeichen auf Expansion. Seit Februar haben wir die Zahl der Mitarbeiter aufgestockt, im März die der Maschinen – natürlich alle ausgestattet mit unseren Spannmitteln. Im Juli lief die erste Serie. Doch bis es soweit war, stand erst mal Wissens-Transfer auf dem Programm und zwei unserer »abenteuerlustigsten« Marbacher Mitarbeiter wurden zur Einführung der Fertigungsprozesse nach Thailand geschickt: Projektleiter Bernd Schnaidt und Frank Gruber. Zusammen mit Werkleiter Helmut Welzl haben sie die Mitarbeiter in Werkzeugkunde, Prozesswissen und Bedienung der Maschinen ausgebildet. Asien, wir kommen.



# Familientreffen



ALLE HAINBUCH TÖCHTER AN EINEM ORT VERSAMMELT, DAS GAB'S NOCH NIE. BEIM ERSTEN TÖCHTERTREFFEN IN FRANKREICH WURDEN NEUE KONTAKTE GEKNÜPFT, KNOW-HOW AUSGETAUSCHT UND SPASS HAT'S AUCH GEMACHT.

»**Miteinander und voneinander lernen und profitieren**«, das war das große Ziel mit dem die HAINBUCH Geschäftsführung zum ersten Töchtertreffen in der Firmengeschichte geladen hatte.

Gastgeber der 2-tägigen »Pilotveranstaltung«: die französische Tochter HAINBUCH France. Und bis auf die chinesische Dependance, die just zu der Zeit umzog, waren auch alle Vertriebstöchter gekommen.

Das Programm war straff, die Laune blendend und die Aha-Effekte groß. Außendienst, Management, Marketing, Back Office, Wachstumsstrategien, Prozessabläufe, neue Spannösungen – all das stand auf der gut gefüllten Agenda, die sich aus Vorträgen und Workshops zusammensetzte.

Frankreich demonstrierte in Theorie und Praxis wie vom ersten Kontakt bis zur Lieferung gearbeitet wird und schnell stellte sich heraus, dass es in allen Tochterfirmen ähnliche Herausforderungen gibt. Und als es dann abends bei leckerem französischem Wein und deliziosen Köstlichkeiten »à table« hieß, da ging so manche Diskussion noch bis in die Morgenstunden munter weiter. Vom »Sie« zum »Du« war es dann oft auch nicht mehr weit. Am Ende waren sich alle einig: Das erste war nicht das letzte Mal, Fortsetzung folgt.

HAINBUCH SAGT DEM FACHKRÄFTEMANGEL DEN KAMPF AN. DER NEUE JUGEND-TECHNIK-PREIS IST MIT INSGESAMT 6000 EURO DOTIERT UND SOLL JUGENDLICHE ZUR INTENSIVEN BESCHÄFTIGUNG MIT DER TECHNIK MOTIVIEREN.

# Der Preis ist heiß.

**Weil in jungen Jahren** die Weichen für die Zukunft gestellt werden und es bald wohl immer weniger Fachkräfte im technischen Bereich geben wird, macht HAINBUCH der Jugend das Thema jetzt besonders »schmackhaft«. Zukunftsmacher will der von Gerhard Rall ins Leben gerufene Jugend-Technik-Preis ansprechen. Gesucht sind Jugendliche, die sich der Herausforderung stellen und einen Gegenstand des täglichen Gebrauchs hinsichtlich Handhabung, Energieeffizienz, Abfallvermeidung und Ressourcenschonung technisch verbessern.



Mit Anzeigen, Flyern und Plakaten an 114 Schulen in Marbach, Niederstetten, Satteldorf und im Umkreis machte HAINBUCH den Preis publik. Ein Dank geht an alle Bewerber für die tollen Modelle und Prototypen. Kreativität, Umsetzbarkeit, Wirtschaftlichkeit, aber auch Sicherheit, Handhabung und Einfachheit der Ideen hatte die 8-köpfige Jury, bestehend aus HAINBUCH internen und externen Technik-Experten, zu bewerten. Und selbst die »alten Hasen« hatten angesichts der frischen Ideen noch das ein oder andere Aha-Erlebnis. Drei Vorschläge waren besonders nachhaltig und nach eingehender Sichtung stand schließlich fest: Die drei sind's. Diese wurden am 10. Juli in Marbach ausgezeichnet – mit je 2000 Euro.



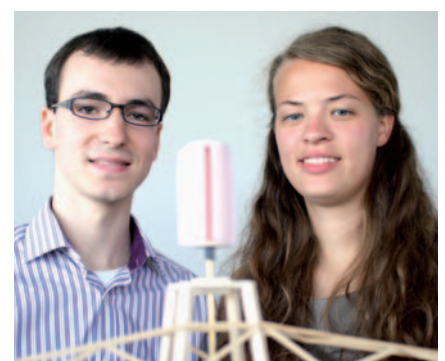
Für Februar 2013 ist die nächste Ausschreibung geplant. Zukunftsmacher kann es schließlich nicht genug geben, finden wir!

**JEWELNS 2000 EURO HABEN GEWONNEN:**

**JENNI MÜLLER** Die 13-jährige Schülerin des Backnanger Max-Born-Gymnasiums lässt keine Zweifel offen. »Für mich ist es wichtig, vom Atomstrom wegzukommen.« Ihre Idee, das Handy mit Windenergie zu laden, könnte dabei helfen. Zumal das von ihr entworfene Ladegerät sich auch an einen Fahrraddynamo anschließen lässt und zusätzlich die Sonne als Energiequelle nutzen kann. Würden allein die Hauptschüler, Realschüler und Gymnasiasten ihre Idee nutzen, könnten pro Jahr 167 Milliarden Ladevorgänge in Deutschland getätigt werden, hat sie ausgerechnet. »Das könnte ein erster Schritt dazu sein, die Atomkraftwerke abzuschalten und die Gesundheit zu fördern.«

**CHRISTOPHER FIBICH, FYNN SPAHN und LEON NEUMANN** haben sich überlegt, was der Mensch wohl in der Halbzeit eines Fußball-EM-Spiels so macht. Klar, die Spielunterbrechung ist der optimale Zeitpunkt, um die Toilette aufzusuchen. »Über ein Leerrohr wird das Wasser dann in die Kanalisation gespült«, erklärt Fynn Spahn. Es sei denn, im Keller ist eine kleine Turbine untergebracht, die das Abwasser zur Energiegewinnung nutzt. Allein das kleine Modell eines Hauses, das die drei 13-Jährigen vom Marbacher Friedrich-Schiller-Gymnasium mitgebracht haben, beweist: Es funktioniert. 120 Millivolt haben die drei Tüftler am Ende neben dem Preisgeld geerntet.

**KATHARINA STIRM und TOBIAS LEHNEN** haben den Energiewandel aufmerksam beobachtet. »Statt eines großen gibt es viele kleine Kraftwerke«, berichtet Katharina Stirm. Das Problem ist, den Strom zu den Verbrauchern zu bekommen. Die entsprechende Infrastruktur haben die beiden gefunden. »Wir nutzen die vorhandenen Strommasten«, erklärt Tobias Lehnen. Auf diese wird ein so genannter Darrieus-Rotor aufgesetzt. Damit umgehen die beiden 19-jährigen Schüler des Friedrich-Schiller-Gymnasiums das Problem der auf den Mast einwirkenden Kräfte, wie sie bei einem Windrad auftreten und decken somit zwei Prozent des landesweiten Strombedarfs ab.



2012 IST BEI HAINBUCH DAS »JAHR DES SPORTS«.  
UNTER DEM MOTTO »HAINBUCH ... IN BEWEGUNG«  
BIETEN WIR EIN ABWECHSLUNGSREICHES FEIERABEND-  
SPORTPROGRAMM, DAS SO RICHTIG LAUNE MACHT.

# Aktiv- Programm



## Tae Bo

Rasante Mischung aus Tanz, Aerobic und asiatischen Selbstverteidigungs-Techniken



**Am Anfang stand der »Bottwartal-Marathon«**, den HAINBUCH dieses Jahr erstmals als Co-Sponsor unterstützt. Und dann war die Idee geboren, dieses Ereignis im Herbst zum Anlass zu nehmen, ein neues Mitarbeiter-Trainingsprogramm zu starten, das erstens auf den Marathon vorbereitet, zweitens ebenso »bewegend« wie »entspannend« ist, drittens Praxis und Theorie vereint und viertens für jeden etwas bietet, ob Anfänger oder Profi.

Das Ergebnis ist ein gemeinsam mit unserem gemeinnützigem SV Spanntreff entwickeltes »Gesundheitsförderungs-paket« für unsere Mitarbeiter. Denn gegen Rückenverspannungen, Mattheit und das Gefühl innerlich ausgebrannt zu sein, gibt es ein ganz einfaches Mittel: Bewegung. Und auf die haben wir in diesem Jahr einen Schwerpunkt gelegt. Ganz einfach deshalb, weil uns die Gesundheit unserer Mitarbeiter am Herzen liegt.



# HAINBUCH

*...aktiv*

- Bodyfit & Fun
- Tae Bo
- Tischtennis
- Step Aerobic
- Volleyball
- Yoga



## Yoga

Körperliche Übungen, Atemtechniken, Konzentrationsübungen und Meditation



# HAINBUCH

*...events*

- Workshops rund um die Themen Sport, Gesundheit, Fitness und Ernährung

# HAINBUCH

*...läuft*

- Bottwartal-Marathon-Training
- Lauftreff in Marbach
- Lauftreff in Niederstetten und Satteldorf



## Firmenlauf

**Auf die Plätze, fertig, los.**

HAINBUCH ging beim 1. Ludwigsburger Kreiszeitung Firmenlauf mit 47 Teilnehmern an den Start. Rekordverdächtig meinen wir.



»MACH'S BESSER« HABEN WIR GANZ WÖRTLICH GENOMMEN UND UNSER ALTES VORSCHLAGSWESEN DURCH EIN NEUES, VERBESSERTES ERSETZT.



# Ideenreich

## IDEENMANAGEMENT BY HAINBUCH

»Offen sein für jegliche Verbesserungen«, so steht es in der HAINBUCH Identität. Und das gilt für Mitarbeiter wie Geschäftsführung. Und so haben wir unser jahrelang bewährtes »Mach's besser«-System einer eingehenden Ist-Zustand-Analyse unterzogen. Um festzustellen: Es ist nicht mehr zeitgemäß.



Jetzt gibt's ein Update – mit neuem Team, neuen Inhalten und einem neu gestalteten »Outfit«. Natürlich sind auch bei »Ideenreich« kleine und große Ideen gefragt. Und

davon bitte viele. Aber die Durchlaufzeit pro Idee wird deutlich verkürzt, keine Idee ist mehr anonym und das Prämiensystem ist auch wesentlich einfacher als davor. Mit Ines Pache und Deniz Üven haben wir zwei Ideenmanager, die sich nicht nur aktiv um die Vorschläge kümmern, sondern auch mit allen Vorgesetzten eng zusammenarbeiten. So lassen sich Ideen wesentlich schneller umsetzen.

### Ideenreich steckt voller neuer Ideen

- keine anonyme Ideen-Einreichung mehr, sondern direkt beim Vorgesetzten, so lassen sich Rückfragen schnell beantworten
- vereinfachtes Prämiensystem
- Ideenmanagement als Stabsstelle in der Geschäftsleitung verankert



## Werk 2 in Marbach AUF WACHSTUMSKURS

In den letzten Monaten hat sich nicht nur unser Betriebliches Vorschlagswesen verändert, auch unser Werk 2 ist kaum wiederzuerkennen. Seit Juli haben hier gut 50 Mitarbeiter ihren Arbeitsplatz in den Bereichen Sägerei, der Projektmontage Trumpf, KOBİ RS, Wärmebehandlung und im Vulkanisierbereich.

Außerdem absolvieren hier unsere gewerblichen Azubis ihre Grundausbildung. Dafür haben wir im Werk 1 jetzt noch mehr Produktionsmaschinen. Und: Wir vergrößern uns auch in unserem Werk in Niederstetten – nämlich um gut das Doppelte. So können wir Ihren Anforderungen noch schneller gerecht werden.

# Neu im Team

## SECHS, FÜR DIE'S NOCH SPANNENDER WIRD

IN UNSERER »HERRENRUNDE« GIBT'S JEDE MENGE »ALTER HAINBUCHLER«, DIE SCHON LANGE BEI UNS SIND UND SICH JETZT INTERN VERÄNDERT HABEN. ABER AUCH ECHE NEUZUGÄNGE.



**Francesco Arieta** war fünf Jahre lang in unserer Produktion tätig, ist Meister und bildet sich jetzt zum Technischen Betriebswirt weiter. Seit 1. April ist er im Verkauf Technik, im Team von Jens Johannsen.

■ Er steht auf HAINBUCH, weil die Möglichkeiten nicht nur bei den Produkten, sondern auch bei der persönlichen Entwicklung unbegrenzt sind.

**Jens Johannsen** hat als Projektmanager im Verkauf von HAINBUCH jahrelang Großprojekte betreut. Jetzt übernimmt er die Teamleitung unserer Verkaufsgruppe Technik im Innendienst.

■ Er steht auf HAINBUCH, weil Tradition gepaart mit innovativer Technik und einem angenehmen Betriebsklima einfach rundum perfekt ist.



**Wladislaw Korr** ist unser Export-Mann für Russland und seit er bei uns ist, weiß man auch dort die Vorzüge unserer Spannmittel zu schätzen. Seit 15. August 2011 bereichert er mit seiner frischen, unkomplizierten Art unser Team und fasziniert uns immer wieder auf's Neue mit seinen russischen Telefonaten – auch wenn wir davon kein Wort verstehen.

■ Er steht auf HAINBUCH, weil er seine Fähigkeiten und Fertigkeiten aktiv ins Unternehmen einbringen kann und so einen Teil zu dessen Erfolgsgeschichte beiträgt.

**Thomas Mildenberger** ist gelernter Mechaniker und Techniker aus Leidenschaft. Beste Voraussetzungen also, um die Kunden des Technik-Teams auch entsprechend beraten zu können. Das tut er seit 21. November 2011 – mit Erfolg.

■ Er steht auf HAINBUCH, weil die Firmenphilosophie und die fortschrittliche Technik für sich sprechen.



**Frank Altmann** hat vor vier Jahren bei uns im Wareneingang angefangen. Seit 1. Juni arbeitet er im Tec-Team unter der Leitung von Oliver Nolte mit und kümmert sich um die Angebote.

■ Er steht auf HAINBUCH, weil das Unternehmen einen Blick für die Entwicklung der Mitarbeiter hat und trotz stetigem Firmenwachstums der Einzelne etwas zählt.

**Achim Platzer** ist eine Führungspersönlichkeit mit Herz. Als Teamleiter der Verkaufsgruppe Technik im Innendienst, KeyAccount Manager und jetzt als Leiter unseres Außendienstes. Eine ganz neu geschaffene Position, denn zwischenzeitlich ist die Zahl unserer Außendienstmitarbeiter enorm gestiegen. Und schließlich sollen unsere Kunden immer optimal betreut werden.

■ Er steht auf HAINBUCH, weil Querdenken, Intuition, Optimismus und Mut hier keine Floskeln, sondern gelebte Unternehmenskultur sind.



# Reinklicken. Reinschauen.

NEBEN DEM FRISCHEN »FARBANSTRICH« ZUM HERBST PRÄSENTIERT SICH DIE NEUE HOMEPAGE VON HAINBUCH ÜBERSICHTLICHER UND MIT EINER EINFACHEREN NAVIGATION!



- Sie suchen ein ganz bestimmtes Produkt? Die optimale Suche liefert Ihnen super schnelle Ergebnisse.
- Sie wollen immer up to date sein? Mit dem neuen Newsbereich kein Problem.
- Mit nur wenigen Klicks, schnell und einfach Neues entdecken – eben typisch HAINBUCH

4000/9.12 Teile-Nr. NK.80001/0206 Technische Änderungen vorbehalten.